



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Representational Gifts Remission Order

Décret de remise sur les présents officiels

C.R.C., c. 785

C.R.C., ch. 785

Current to November 2, 2013

À jour au 2 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published consolidation is evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 2, 2013. Any amendments that were not in force as of November 2, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 2 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 2 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	Representational Gifts Remission Order			Décret de remise sur les présents officiels	
2	INTERPRETATION	1	2	INTERPRÉTATION	1
3	REMISSION	1	3	REMISE	1

CHAPTER 785

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT

Representational Gifts Remission Order

REPRESENTATIONAL GIFTS REMISSION ORDER

1. [Repealed, SI/98-6, s. 5]

INTERPRETATION

2. For the purposes of this Order,

“donor” means a person acting in his capacity as a Head of State, Head of Government or representative of a government or public body of a foreign country or of a political subdivision thereof; (*personnalités étrangères*)

“representational gift” means any article presented or to be presented by a donor. (*présent officiel*)

REMISSION

3. Remission is hereby granted of the additional duties paid or payable under section 21 of the *Customs Tariff* and of the taxes paid or payable under Division III of Part IX and under any other Part of the *Excise Tax Act* on a representational gift that

- (a) is presented to
 - (i) the Prime Minister of Canada,
 - (ii) a minister of the Government of Canada,
 - (iii) a member of the Senate or of the House of Commons,
 - (iv) a provincial premier, or
 - (v) a municipal mayor

in the course of an official visit by the donee outside Canada; or

(b) is to be presented by a donor in the course of an official visit by him to Canada and is subsequently so presented.

SI/88-73, s. 1; SI/91-12, s. 2; SI/92-203, s. 2; SI/98-6, s. 6.

CHAPITRE 785

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES

Décret de remise sur les présents officiels

DÉCRET DE REMISE SUR LES PRÉSENTS OFFICIELS

1. [Abrogé, TR/98-6, art. 5]

INTERPRÉTATION

2. Aux fins du présent décret,

«personnalités étrangères» désigne les chefs d’État, les chefs de gouvernement et les représentants du gouvernement ou d’un organisme public d’un pays étranger ou d’une autorité politique étrangère agissant en leur qualité officielle; (*donor*)

«présent officiel» désigne tout objet offert ou destiné à être offert par une personnalité étrangère. (*representational gift*)

REMISE

3. Remise est accordée des droits supplémentaires payés ou payables en vertu de l’article 21 du *Tarif des douanes* et des taxes payées ou payables en vertu de la section III de la partie IX et en vertu de toute autre partie de la *Loi sur la taxe d’accise* sur les présents officiels :

- a) offerts
 - (i) au premier ministre du Canada,
 - (ii) aux ministres du gouvernement du Canada,
 - (iii) aux membres du Sénat ou de la Chambre des communes,
 - (iv) aux premiers ministres des provinces, ou
 - (v) aux maires des municipalités

en visite officielle à l’étranger; ou

b) offerts par une personnalité étrangère en visite officielle au Canada.

TR/88-73, art. 1; TR/91-12, art. 2; TR/92-203, art. 2; TR/98-6, art. 6.